

مجموعه ادبیات کهن (۱)

داستان‌های شاهنامه

برگردان به نثر

مجید گل محمدی

ویراستار

احسان عظیمی



سرشناسه: گل محمدی، مجید، ۱۳۶۰ - اقتباس کننده.

عنوان قراردادی: شاهنامه

عنوان و نام پدیدآور: داستان‌های شاهنامه / برگردان به نثر مجید گل محمدی؛ ویراستار احسان عظیمی.

مشخصات نشر: تهران: فرهنگ رسا، ۱۳۸۹.

مشخصات ظاهری: ۲۹۶ ص.

شابک: 978-600-91500-3-8

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا.

یادداشت: کتابنامه.

موضوع: فردوسی، ابوالقاسم، ۳۲۹ - ۴۱۶ ق.. شاهنامه -- اقتباس‌ها

موضوع: داستان‌های فارسی -- قرن ۱۴

شناسه افزوده: عظیمی، احسان، ۱۳۵۹-، ویراستار.

شناسه افزوده: فردوسی، ابوالقاسم، ۳۲۹ - ۴۱۶ ق.. شاهنامه

رده‌بندی کنگره: PIR ۸۱۹۲ / J۷۳۵ د ۱۳۸۹

رده‌بندی دیویی: ۸۶۲ / ۸

شماره کتابشناسی ملی: ۲۰۳۹۸۳۶



نام کتاب: داستان‌های شاهنامه

برگردان به نثر: مجید گل محمدی

ویراستار: احسان عظیمی

ناظر چاپ: علی غلامی

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۰

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه

قیمت: ۶۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۱۵۰۰-۳-۸

گفتار: کتابخانه ملی، تهران، فروردین ۱۳۹۰

آدرس: تهران: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین جنوبی،

بن‌بست نادری، پلاک ۳، طبقه همکف

تلفن: ۶۶۹۷۱۳۴۴ - ۶۶۴۱۳۵۶۴

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۷	پیشگفتار
۸	شیوه‌ی نگارش کتاب
۹	پادشاهی کیومرث
۱۰	کشته شدن سیامک به دست دیو
۱۱	جنگ هوشنگ با دیو و کشتن آن
۱۳	پادشاهی هوشنگ
۱۵	پادشاهی تهمورث
۱۹	پادشاهی جمشید
۲۱	آغاز داستان ضحاک
۲۷	پادشاهی ضحاک
۳۱	به دنیا آمدن فریدون
۳۳	ظهور کاوه‌ی آهنگر
۴۵	پادشاهی فریدون
۵۱	کشته شدن ایرج
۵۵	به دنیا آمدن منوچهر

کشته شدن تور	۵۸
کشته شدن سلم	۵۹
پادشاهی منوچهر	۶۳
پهلوانی سام	۶۳
به دنیا آمدن زال	۶۴
آشنایی زال و رودابه	۶۹
به دنیا آمدن رستم	۹۳
کشته شدن فیل سفید به دست رستم	۹۶
انتقام خون نریمان	۹۷
مرگ منوچهر	۱۰۱
پادشاهی نوذر	۱۰۳
کشته شدن نوذر	۱۱۴
پادشاهی زو	۱۱۷
پادشاهی گرشاسب	۱۱۹
آغاز پهلوانی رستم و پیدا کردن اسب برای او	۱۲۰
پادشاهی کیقباد	۱۲۵
پادشاهی کیکاووس	۱۳۱
هفت خوان	۱۴۰
جنگ کیکاووس با شاه هاماوران	۱۵۵
داستان سهراب	۱۶۵
حمله به دژ سفید	۱۷۰
مبارزه با گردآفرید	۱۷۱
داستان رستم و اسفندیار	۱۹۹
داستان سیاوش	۲۳۵
کتابنامه	۲۹۴

پیشگفتار

استاد ابوالقاسم فردوسی، شاعر بزرگ و حماسه‌سرای ایران و جهان است. محل تولد او در روستای باژ در شهر توس بوده است. او در سال ۳۲۹ یا ۳۳۰ هجری در خانواده‌ای نسبتاً ثروتمند به دنیا آمد. در خانواده‌ی او عشق به ایران و تاریخ آن موج می‌زد.

فردوسی که فرهنگ و افتخارات ایرانی را در معرض نابودی می‌دید، تصمیم گرفت تا با هنرنمایی خود در عرصه‌ی شعر، به زنده ساختن این افتخارات بپردازد. او سی سال از عمر شریف خود را در این راه صرف کرد.

بسی رنج بردم در این سال سی^۱ عجم زنده کردم بدین پارسی
فردوسی در شاهنامه با ذکر داستان‌ها و پهلوانی‌ها و افتخارات ایرانی‌ها سعی در زنده کردن روح افتخار و بزرگی و پیشرفت در میان ایرانیان نموده است.
حکیم ابوالقاسم فردوسی، مسلمان و شیعه مذهب بود و به اهل بیت عشق می‌ورزید.

بر این زادم و هم بر این بگذرم^۱ چنان دان که خاک پی حیدرم^۲

فردوسی بزرگ به خاطر اینکه تمام وقت و عمر خود را در راه سرودن شاهنامه به سربرد، در اواخر عمر خود فقیر شده بود، اما با این حال تن به ذلت نداد و اجازه نداد تا محمود غزنوی^۳ شاهنامه را به نام خود کند.

سرانجام این شاعر بزرگ در سال ۴۱۱ هجری درگذشت اما هنوز اثرش شاهنامه زنده است و بزرگ‌ترین اثر حماسی ایرانیان به شمار می‌رود.

شیوه‌ی نگارش کتاب

در این کتاب ابتدا از میان داستان‌های شاهنامه، مشهورترین و شناخته‌ترین آن‌ها انتخاب و پس از آن به بازگردانی داستان‌ها به نثر پرداخته شده است. برای اینکه این کار صرفاً به نثر تبدیل نشود و تا حدودی چارچوب اصلی شاهنامه در آن حفظ شود و برای آشنایی خوانندگان با نظم شاهنامه، در هر صفحه تعدادی از ابیات آسان، که با متن داستان، نزدیکی و هم‌خوانی دارد، ذکر شده است. در صورتی که این ابیات دشوار بوده و یا لغاتی مهجور و سخت در آن وجود داشته، به شرح آن بیت‌ها و واژه‌های دشوار پرداخته شده است. علاوه بر این، ارتباط میان داستان‌ها تا حدی که امکان‌پذیر بوده است رعایت شده، تا حوادث و اتفاقات و داستان‌ها کاملاً مرتبط با یکدیگر باشند و با مطالعه‌ی داستان‌های ابتدای کتاب، پیش‌زمینه‌ای برای خوانندگان ایجاد شود و هدفمندی و ارتباط داستان‌ها کاملاً آشکار باشد و باعث سرگرمی خوانندگان نشود.

۱- من شیمه متولد شده‌ام و شیمه خواهم ماند. ۲- این را بدان که من خاک پای حضرت علی (ع) هستم.

۳- محمود غزنوی، پادشاه سخت‌گیر و متعصب زمان فردوسی که می‌خواست شاهنامه را به نام خود کند.